

info Latinas

VOLUMEN #16



!El Foro Somos Todos!



además ▶

■ **XII CLANA**
Convención Latinoamericana
TIJUANA 2015 página 8

■ **II Festival de Pasos**
NA CUBA página 11

■ **XXXVI CMNA**
Convención Mundial
RIO 2015 página 15

VOLUMEN #16 | ENERO - JUNIO 2015

¡Contáctanos!



Motivamos a todos los miembros de NA, a participar en InfoLatinas, enviándonos opiniones, informaciones, servicios, trabajos, proyectos, actividades o eventos de sus grupos, áreas y regiones o comunidades de NA. También nos interesa publicar sus experiencias personales acerca de su proceso de recuperación individual en el programa de NA.

Por favor escriban a infolatinas@forozonalatino.org o infolatinas@gmail.com

Sumario

03 ■ Editorial “Unidad”

04 ■ Mensaje del Comité Ejecutivo FZLA

05 ■ Relaciones Públicas
GTRRPP

07 ■ Panel de Recursos Humanos FZLA

08 ■ XII Convención Latinoamericana
CLANA México

09 ■ XVII CRENA CHILE

10 ■ NA Argentina
Impresión de Literatura

11 ■ NA Colombia
24a Convención Regional
NA Cuba
2° Festival de Pasos

12 ■ XIV CROMEX México
NA Perú

13 ■ NA Uruguay
25° Aniversario
NA Ecuador
XVII CRENA

14 ■ Debate 2014-2016
Libro de Tradiciones

15 ■ CMNA 36 Rio

16 ■ Regiones Latinoamericanas

17 ■ Glosario de NA

18 ■ Visión para el Servicio de NA

19 ■ FZLA

20 ■ NA en la piel

23 ■ Compartires

29 ■ Trivia y humor

32 ■ Calendario de Convenciones

InfoLatinas Nº 16, Enero – Julio 2015. Publicación Semestral del Foro Zonal Latinoamericano de Narcóticos Anónimos

Los logos mostrados son marcas registradas propiedad de NA como un todo y de la OSM de NA y los SMNA. Las fotografías e imágenes mostradas pertenecen a sus respectivos propietarios originales. Todos los derechos reservados del GT de IL FZLA 2013-2015.

Coordinador:
Federico R., NA Argentina

Editor:
Gerardo E., NA El Salvador

Diseño y diagramación:
Ramiro R., NA Argentina

Concejo Editorial:
CE FZLA 2013-2015

Agradecimientos a:
Federico S., NA Argentina
Fernanda S., NA Argentina
Vanessa R., NA Colombia

Editorial

Unidad

► Recordando mis primeras reuniones hay algo que me hizo quedar: más allá de mi Poder Superior, siempre tengo presente, marcado a fuego, esa identificación, el saber o entender que ya no estaba solo, que juntos íbamos a poder lo que yo nunca había podido...

Poco a poco esa identificación, se fue transformando en pertenencia (pues yo nunca había pertenecido a nada, siempre desde el aislamiento, la clandestinidad) y pronto entendí que esa identificación y pertenencia, se debían a que teníamos algo en común que nos "unía": la misma enfermedad, los mismos sufrimientos, los mismos defectos y hasta los mismos

problemas.
¡Unidad, unidad,
unidad, unidad!

Hoy por hoy, gracias a lo que me enseñó Narcóticos Anónimos, el programa y el servicio puedo decir que el dolor que nos unía al principio se transformó en la "unidad" para un bien común, para pasar el mensaje, para recibir al adicto que todavía sufre, para mantener, más allá de las personalidades, un servicio a nivel de grupo, área, región, FZLA, OSM.

En fin, es un alivio saber que, gracias al Poder Superior y a la unidad dentro de esta bendita confraternidad, hoy estamos

confiados de que, en gran parte del mundo, hay un grupo y una silla esperándonos a nosotros y al más importante: el que está por llegar...

Federico R.
Coordinador InfoLatinas



Presentación



► **INFOLATINAS:** Es nuestra revista del Foro Zonal Latinoamericano (FZLA) de Narcóticos Anónimos, elaborada por el Grupo de Trabajo de InfoLatinas (GT IL) del Foro. Se publica de forma semestral y gratuita, aproximadamente en enero y julio de cada año, a través de Internet, con la idea que se distribuya en digital o vía e-mail en todo NA y se imprima, reproduzca y entregue en físico, en el ámbito de cada uno de los grupos de NA de América Latina y del mundo. Las expresiones aquí expuestas, son experiencias personales de varios miembros de NA o del GT IL y no representan a NA en su conjunto. Su propósito es informar a las regiones o comunidades de NA sobre opiniones, trabajos, proyectos, actividades o eventos de interés de NA en general y a su vez, apoyar la recuperación, la unidad, la colaboración, la cooperación, la comunicación y los servicios, a nivel de nuestra confraternidad latinoamericana y mundial de NA. ¡InfoLatinas siempre necesita de tu ayuda para seguir creciendo!

Tu Comité Ejecutivo informa...

► ¡Feliz sólo por hoy desde el Comité Ejecutivo del FZLA 2013-2015!

Agradecemos a los servidores que hacen posible poder comunicarnos con ustedes por este medio, ya que con tanta diversidad es posible llegar a más miembros. ¡Sí funciona!

Iniciamos este año muy emocionados y convencidos de que será un año que marcará la diferencia en el Foro. En noviembre celebraremos nuestra 12ª Reunión Ordinaria del Foro Zonal Latinoamericano, en Tijuana, Baja California, México. La región anfitriona es NA Baja Son, los compañeros de aquel lugar están trabajando duro para darnos lo mejor a todos aquellos que podamos asistir.

Es importante recordarle a todos y contarle a aquellos que no lo sabían, que esta será la primera Reunión Ordinaria que se desarrollará separadamente de la Convención Latinoamericana: la reunión será del martes 3 al viernes 6 hasta al medio día, y la Convención inicia el viernes en la noche y finaliza el domingo 8. ¡Es genial, ya que da la oportunidad a los delegados y servidores del Foro de participar en la Convención y aportar mayor diversidad!

Esta Convención será la más grande en la historia del foro, para la reunión principal del sábado en la noche esperamos más de 2,000 compañeros: ¡es algo que no nos podemos perder! Muy pronto estará toda la información disponible.



Sin embargo, para llegar a esta reunión hay muchos detalles y cosas importantes que hacer antes, tan solo para prepararla, además del quehacer diario. Tenemos en marcha varios proyectos que, con el apoyo de todos, saldrán adelante. Venimos trabajando algunos de ellos desde ciclos anteriores, como el Portal de Donaciones, que inició como un proyecto específico en la Reunión Ordinaria de 2011 en Guatemala. Desde esa fecha, venimos buscando la forma de autofinanciar nuestros proyectos y hacer más, ya que el dinero, o más bien la falta del mismo, nos hace priorizar lo más

importante.

A veces es bien difícil, ya que el servicio se trata de llevar el mensaje al adicto que todavía sufre y nos gustaría que todos los adictos tuvieran la oportunidad que nosotros tenemos el día de hoy: una vida libre de los horrores de la adicción. Esperamos darles más detalles de este proyecto muy pronto.

También estamos desarrollando un proyecto que nos facilite poder estar en cualquier lugar de América Latina en tiempo real con el uso de tecnología.

Estamos agradecidos por poder devolver un poco de lo tanto que nos ha dado NA, estamos disfrutando y divirtiendonos en este ciclo, y esperamos que cada uno de los servicios que el foro presta, sea para que haya más adictos recuperándose.

Los invitamos a compartir por correo electrónico esta revista con nuestros amigos en recuperación para llevar este mensaje a más miembros, y a imprimirla para aquellos que no tienen medios electrónicos y darle la oportunidad a todavía más.

Sigamos viniendo que el programa funciona.

Saludos,

Alonzo R.
Coodinador
CE FZLA 2013-2015



FZLA

Grupos de Trabajo

Relaciones Públicas



► ¡Hola compañeros!

El Grupo de Trabajo de Relaciones Públicas del Foro Zonal Latinoamericano, o GT RRPP FZLA, está conformado por ocho miembros de diferentes regiones de Latinoamérica. Su estructura está compuesta por un coordinador, vice coordinador, secretario y un grupo de cinco colaboradores. Venimos realizando actividades internas frecuentemente y con perseverancia, fortaleciéndonos como grupo, con bases sólidas, donde impere la unidad y comunicación dinámica, con metas claras y proyectos bien definidos.

Queremos darnos a conocer como un órgano de servicio del FZLA, un recurso eficaz disponible para acudir al llamado de cualquier región que busca llegar al adicto que aún sufre. Para ello hemos remitido a las regiones una carta de presentación y un cuestionario de preguntas, que nos permitirá acercarnos a

cada una y realizar la planificación de actividades y entrega de servicios con mejor precisión. Invitamos a los delegados y servidores de RRPP (IP, HeI, Línea de ayuda, Sitio web) de cada región a que participen y se involucren con las actividades de nuestro GT. ¡NA somos todos, el FZLA somos todos!

Tanto las fortalezas como las debilidades compartidas servirán para el crecimiento de cada región, facilitando la difusión y esparcimiento del mensaje de esperanza llegando al adicto que aún está sufriendo, en todos sus rincones. Contamos con materiales digitales extraídos del Manual de Relaciones Públicas de los Servicios Mundiales a disposición de cada región, y estamos dispuestos a compartir todo lo relacionado con las relaciones públicas en NA mediante talleres, presenciales o virtuales, en eventos regionales, convenciones, campamentos, foros de servicio, etc.

Estamos estudiando la posibilidad de

obtener un producto tipo webinar que brinde la estabilidad de comunicación requerida para una reunión virtual. Queremos contar con materiales multimedia (video/audio/gráficos), que puedan ser editados y adaptados por cada región, y ser emitidos por canales de radio, televisión o redes sociales, difundiendo información de NA al público y al adicto que aún sufre.

Invitamos a todos nuestros compañeros del FZLA a que nos apoyen, mediante servicio o ideas, que faciliten nuestro objetivo principal, que es el de ayudar y motivar a las regiones a llevar el mensaje al adicto que está sufriendo y así darnos a conocer en todos los rincones de Latinoamérica.

Jorge A.
Coordinador RRPP del FZLA



InfoLatinas (GT IL)

Queridos Compañeros:

Nuestro Grupo de Trabajo de la Revista InfoLatinas del Foro Zonal Latinoamericano, se basa en compartir información general y de interés del FZLA y de todas las regiones que lo integran.

La revista se publica semestralmente, en forma gratuita por las listas electrónica NA-FZLA y SOLO POR HOY, se publica en el sitio web oficial del foro <http://forozonalatino.org> y pueden compartirla, imprimirla y distribuirla dentro de sus regiones y comunidades y

con profesionales e instituciones de tratamiento.

Nos nutrimos de la información oficial de las regiones y de las experiencias personales y de servicio de los miembros agradecidos que de buena voluntad comparten su experiencia, fortaleza y esperanza. ¡Sé uno de ellos, todos tenemos una historia!

Te invitamos a participar en nuestras reuniones los miércoles a las 21:00 hora de Argentina (18:00 UTC/GMT 0) por Skype o a que envíes tus aportes,

experiencias, eventos, humor, arte, etc., para que nuestra revista se siga nutriendo de toda nuestra confraternidad.

Recuerda que el Foro Zonal Latinoamericano somos todos y que solo se trata de dar libremente lo que tan libremente nos dieron.

Federico R.

Coordinador GT Infolatinas

¿IDEAS?

**¡Envíanos
tu aporte!**

Invitamos a todos los miembros a participar en la revista Infolatinas. Nos interesa publicar sus experiencias personales acerca de su proceso de recuperación en el programa de NA. La revista se publica por la lista de internet del Foro Zonal Latinoamericano.

escribenos a:

infolatinas@forozonalatino.org

Panel de Recursos Humanos



Participa en los Servicios y Grupos de Trabajo del Foro Zonal Latinoamericano



► Participa en el Comité Ejecutivo o los 8 Grupos de Trabajo del FZLA... Pide, llena y envía tu formulario de Información Personal al Panel de Recursos Humanos del FZLA, a prh-fzla@forozonalatino.org o prh.fzla@gmail.com

Necesitamos que manifiesten su interés y disposición, para integrarse en los servicios y que nos ayuden a ubicar más líderes en sus regiones o comunidades de Narcóticos Anónimos que deseen contactarse y así participar en las actividades y los proyectos de América Latina. **¡El Foro Zonal Latinoamericano somos todos!**

**Comité de Internet - Crecimiento y Desarrollo
Revisión y Traducciones - Relaciones Públicas
Panel de Recursos Humanos - Comité Ejecutivo -
CLANA - Pautas, Políticas, Procedimientos y
Comunicaciones - Infolatinas**

XII Convención Latinoamericana

de Narcóticos Anónimos

Puerto Nuevo, Rosarito, México

6, 7 y 8 de Noviembre de 2015



¿POR QUÉ DEBEMOS INSCRIBIRNOS A LA CONVENCIÓN? ¿ADÓNDE VA A PARAR TU DINERO?

El objetivo principal de una convención de NA es que juntos celebremos la recuperación, promover la unidad y la integración e, igualmente, poder seguir llevando el mensaje, lo cual se hace posible cuando haces tu aporte de inscripción.

Los precios de inscripción a la convención se han fijado para cubrir los costos directos que esta genera en su organización, como:

- 1) Alquiler de instalaciones, auditorio, salones maratónicas, salones de fiesta
- 2) Alquiler de equipos audiovisuales
- 3) Paquete de convención.
- 4) Cena de la fiesta
- 5) Decoración y pancartas
- 6) Eventos de Información Pública (Prensa, radio, TV)
- 7) Bienvenida al recién llegado (paquetes de inscripción.)
- 8) Logística, transporte y comunicaciones
- 9) Materiales impresos y gastos de papelería
- 10) Generar recursos para seguir pasando el mensaje.

NA se sostiene con las contribuciones de sus miembros en recuperación y ésta es una de las maneras de hacerlo.



NOTICIAS

REGIONALES

 **NA Chile**

XVII Convención Regional



XVII CRENA CHILE
16-17-18 OCTUBRE 2015

\$ 98.000.- Pesos Chilenos (Todo Incluido)
U\$ 170.- Dolares (All inclusive)

**TODO ES POSIBLE
CUANDO LLEVAMOS EL MENSAJE**

CONTACTO: COMITE.EVENTOS.REGIONAL@NACHILE.CL

NA Argentina

Impresión local de literatura



La Región Argentina de Narcóticos Anónimos existe desde el año 1985, abarca todo el territorio de la Argentina y los grupos se encuentran mayoritariamente en Buenos Aires, Capital de la República, y sus alrededores.

Nuestra oficina central se abrió en 1991 y, si bien es un subcomité de la región, desde sus inicios se estableció su autofinanciamiento con la venta de literatura.

Las regulaciones de importación generaban ciertos inconvenientes a la hora de importar literatura desde la Oficina de Servicio Mundial (OSM), por lo que comenzamos a gestionar su impresión local con aprobación de los Servicios Mundiales. Luego de varios intentos en los que se imprimieron varios ejemplares del Texto Básico que no fueron aprobados, hace unos 3 o 4 años se nos empezó a confiar la impresión en Argentina con la posibilidad de abastecer a regiones alejadas como Chile, Uruguay, Paraguay, Bolivia, etc. El último proceso demandó un año o más, en el cual se buscaron varias imprentas y

presupuestos, se debatieron los mismos y continuamos con el proceso de aprobación que demandó varios meses. Finalmente nos visitaron de los Servicios Mundiales, conocieron las imprentas que estaban en proceso de aprobación y se seleccionó una, con la que comenzamos con las pruebas de folletos y libros que fueron aprobados luego de una exhaustiva y minuciosa revisión.

Fue realmente una sensación extraordinaria. Podíamos imprimir la literatura en nuestro país y ya no tendríamos que quedarnos sin literatura porque nuestras regulaciones de importación nos retendrían los envíos en la aduana por varios meses, fue un sentimiento de gratificación enorme. También llegaban las sensaciones de si podríamos lograrlo, según lo acordado con la OSM, que los recursos fueran los suficientes como para afrontar el costo de realizar tamaño emprendimiento. Pusimos todo en manos de nuestro Poder Superior y con mucha dedicación y horas y horas dedicadas al proyecto, cuentas y más cuentas llegó el momento tan esperado: recibimos los primeros ejemplares de nuestra literatura

producida en nuestro país.

Hoy estamos encarando la segunda edición de literatura, incluido el nuevo libro "Vivir Limpios" (para cuando estén leyendo esto ya lo tendremos disponible en nuestra oficina) y ya efectuamos dos envíos a Chile, Uruguay, Paraguay y Bolivia también han recibido literatura impresa en Argentina lo cual nos llena de satisfacción y agradecimiento.

El proceso fue largo, con miedos, frustraciones pero con mucha gratitud y compromiso asumiendo esta responsabilidad cuidadosamente consensuada con nuestra OSM.

Desde Argentina queremos agradecer nuevamente a la Oficina de Servicios Mundiales que confió en nuestra región para delegar la impresión y distribución de nuestra literatura, así como también a todos los compañeros que participaron en todos los procesos de hacer esto posible.

■

**Oficina de Servicio
Regional de NA Argentina**

 NA Colombia

“Gravitando el Universo de la Recuperación”

Octubre 10-11-12 del 2015 @Pereira

Auditorio Santiago Londoño / Hotel Sede: Soratama
Informes: 311 384 2361 - 312 616 2536

www.nacolombia.org

 NA Cuba

2º Festival de Pasos

► Del 24 al 26 de abril se realizará un Taller de Pasos en Cuba, por lo que invitamos a miembros de otras Regiones de NA para compartir con los compañeros de NA Cuba. Han confirmado su asistencia compañeros de México, Panamá, Rusia, Canadá, Colombia, Brasil y Perú y están por confirmar de Ecuador y Chile.

Será un campamento en la playa en Villa La Cubanita, en Victoria de Girón, Provincia Matanzas, a 160 kilómetros al sur de La Habana, capital del país. Cerca hay una cadena de hoteles y lugares para visitar como la Ciénaga de Zapata, donde se encuentra el criadero de cocodrilos más grande de Latinoamérica, además de viajes en botes por toda la ciénaga que te harán vivir la realidad del ambiente cienaguero. Es una zona muy turística, con muchos atractivos para quien, con una mente positiva, quiera vivir limpio un día. ■

¡Los esperamos con los brazos abiertos!

Pavel, NA Cuba



■ ■ NA México Occidente

XIV Convención Regional



Hola, ¿qué tal compañeros del FZLA? Espero se encuentren de lo mejor y les deseo un gran día. Les escribo para comunicarles sobre nuestra próxima Convención Regional del Occidente de México, CROMEX XIV, próxima a celebrarse en la ciudad de Guadalajara los días 31 de julio, 1 y 2 de agosto de 2015. Se les hace una cordial invitación por parte de todo el Comité Regional y de nuestro Subcomité de Convenciones para que nos visiten y sientan el calor de nuestros amigos acá en la Región Occidente. Los costos de hotelaría se los haré llegar en cuanto los tenga listos el comité. Por lo pronto les mando el poster y las fechas para que los tengan presentes todos los delegados regionales, alternos, miembros de CE del FZLA. Les mando un cordial abrazo y les comento que esta información será publicada en la página de la región <http://www.naregionoccidente.org>.

¡Un abrazo a toda la comunidad!

Renato D.

DA NA México Occidente

■ ■ NA Perú

XXI Convención Regional



Estimados hermanos de Latinoamérica, gusto de saludarlos. Ya estamos listos para nuestra XXI CRENA, el costo es de S/280 (aproximadamente US\$91 al tipo del cambio del día), todo incluido, transporte desde Lima a Chosica Club Aro, alimentación y hospedaje. Pueden reservar su inscripción con US\$20 o pagarla toda mediante giro por Western Union a nombre de Carlota Patricia Montalvo Serna, DNI 10141971.

Desde ya les agradecemos difundan esta información en sus regiones y esperamos contar con la presencia de todos los servidores y miembros de esta lista. ¡Región Perú los espera el 22, 23 y 24 de mayo de 2015!

Saludos Cordiales,

Yoel P

DR NA Perú

 NA Uruguay**¡25 AÑOS****LLEVANDO EL MENSAJE!****27 DE NOVIEMBRE
1990-2015**

Les hacemos conocer nuestro afiche para dicha conmemoración, para fortalecernos mutuamente dentro y fuera del FZLA a sabiendas de que NA no tiene techo de crecimiento y que todo adicto donde quiera que este pueda recibir el mensaje de que se puede dejar de consumir drogas y descubrir una nueva forma de vida...El viaje continua...de a un día a la vez...FSXH

Antonio P
DR NA Uruguay

 NA Ecuador**XVII CRENA**



Noticias Mundiales

Temas de Debate 2014-2016



Los Temas de Debate son temas con los que se enfocan los adictos en recuperación de las comunidades de NA alrededor del mundo a través de discutirlos y de realizar talleres durante el ciclo de conferencia bienal. Estos diálogos sobre estos Temas de Debate nos animan a que pensemos más profundamente sobre temas relevantes y ayudar a que se cree unidad en los grupos y en los organismos de servicio. Además, enviar los resultados y los aportes de estos diálogos y talleres a la Junta Mundial, ayuda a estructurar los recursos y los servicios de toda la Confraternidad. En este enlace <http://www.na.org/?ID=IDT-IDT> encontrarán los perfiles y las presentaciones en español de los talleres de los tres Temas de Debate de este ciclo de conferencia 2014-2016: Apoyo al Grupo, Planificación y Darle la Bienvenida a Todos los Miembros.



Proyecto de Libro de Tradiciones

Hemos postergado el próximo periodo de revisión y aportes del proyecto del Libro de Tradiciones del 1 de marzo al 31 de mayo del 2015. Esto permitirá que el grupo de trabajo tenga suficiente tiempo para leer y discutir los aportes que recibimos sobre la Primera Tradición y para determinar si es necesario hacer cambios al borrador de las Tradiciones 2 a 6, antes de que las enviemos para que sean revisadas y para que recibamos aportes. Esperamos que cada serie de borradores de revisión y aportes refleje de mejor forma lo que desea la Confraternidad de esta nueva pieza de literatura. Como resultado, el calendario actualizado para el proceso de Revisión y Aportes es el siguiente: la serie #2 de las Tradiciones 2 a 6 del 1 de marzo al 31 de mayo, y la serie #3 de las Tradiciones 7 a 12 del 1 de junio al 31 de Agosto. Aquellas comunidades que están planificando realizar talleres de Revisión y Aportes, podrían decidir utilizar el mes de febrero recopilando aportes que se generen antes de que se publique y se revise el borrador de las Tradiciones 7 a 12—y la fecha límite para enviar estos aportes es a finales de marzo. Podría ser útil recordar que el calendario provee casi 12 semanas para cada serie. Con 5 tradiciones en la Serie # 2 y 6 tradiciones en la Serie # 3, se podrían programar talleres cada otra semana si se trabaja 1 tradición a la vez, o una vez al mes si se trabajan 2. Planificar su horario con anticipación y solicitar a los miembros que lean el material antes de que asistan a los talleres podría ser útil para que el diálogo y el envío de aportes sobre este material sean más efectivos. Como siempre, no esperen hasta que hayan recopilado todos los aportes—envíenos lo que tengan en la medida que lo vayan recopilando. Mientras más rápido recibamos los aportes, más tiempo tendrá el grupo de trabajo para revisarlos. El proyecto completo se encuentra en <http://www.na.org/traditions>



36° Convención MUNDIAL de NA

CMNA 36 Rio de Janeiro

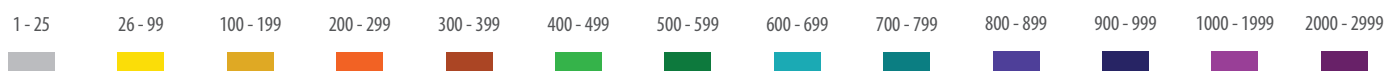
11-14 Junio 2015



¡Buenas noticias! Ya se pueden inscribir para la 36ª CMNA en Rio de Janeiro, Brasil, Junio 11-14. Por favor entren a este enlace <http://www.na.org/wcna>, donde podrán inscribirse para la convención, reservar habitaciones en los hoteles que tenemos contratados y llenar el formulario de voluntarios (el formulario de voluntarios todavía no está colgado en la página). En este enlace continuaremos colocando información actualizada en la medida que la tengamos disponible.



Regiones Latinoamericanas



América Central – 3,379 Reuniones

*No Participa en el WSC

	Reuniones
CA1 Antigua and Barbuda *	3
CA2 Aruba *	38
CA3 Baja Son Region	1,050
CA4 Barbados *	5
CA5 Belize *	4
CA6 Cayman Islands *	2
CA7 Costa Rica Region	300
CA8 Cuba *	5
CA9 El Salvador Region	80
CA10 Guatemala Region	74
CA11 Haiti *	1
CA12 Honduras Region *	71
CA13 Jamaica *	25
CA14 Martinique *	1
CA15 Mexico Region	750
CA16 Netherlands Antilles *	2
CA17 Nicaragua	135
CA18 Occidente-Mexico *	479
CA19 Panama Region	56
CA20 Quesqueyana Region	150
CA21 Region del Coqui	100
CA22 Saint Lucia *	5
CA23 St Vincent *	2
CA24 Trinidad and Tabago *	33
CA25 Virgin Islands *	8

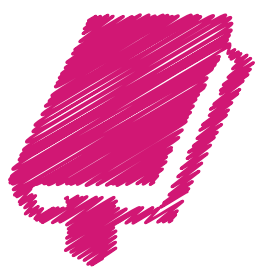
América del Sur – 5,831 Reuniones

*No Participa en el WSC

	Reuniones
SA1 Argentina Region	780
SA2 Bolivia *	12
SA3 Brazil Region	632
SA4 Brazil Nordeste *	252
SA5 Chile Region	152
SA6 Colombia Region	350
SA7 Ecuador Region	500
SA8 Grande Sao Paulo *	802
SA9 Guyana *	7
SA10 HOW Brazil Region *	873
SA11 Paraguay Region *	17
SA12 Peru Region	98
SA13 Rio de Janeiro *	507
SA14 Rio Grande do Sul *	104
SA15 Southern Brazil Region	411
SA16 Uruguay Region	152
SA17 Venezuela Region	182



(hasta Mayo del 2014)



Glosario de NA

Significado de ciertas siglas que usamos en NA

ASN: Asamblea de Servicio Nacional	JM: Junta Mundial
ASR: Asamblea de Servicio Regional	LA: Largo Alcance
CDL: Centro de Distribución de Literatura	LA: Línea de Ayuda
CE: Comité Ejecutivo	LT: Línea Telefónica
CfSR: Conferencia de Servicio Regional	MA: Mayor Alcance
CLANA: Convención Latinoamericana de Narcóticos Anónimos	MCM: Miembro del Comité Metropolitano
CMNA: Convención Mundial de Narcóticos Anónimos	MCR: Miembro del Comité Regional, Representante de Área
CRENA: Convención Regional de Narcóticos Anónimos	NA: Narcóticos Anónimos
CSA: Comité de Servicio de Área	NA-FZLA: Lista de Internet del FZLA
CSL: Centro de Servicios Locales	OSA: Oficina de Servicio de Área
CSL: Conferencia de Servicio Local	OSM: Oficina de Servicio Mundial
CSM: Comité de Servicio Metropolitano	OSN: Oficina de Servicio Nacional
CSM: Conferencia de Servicio Mundial	OSR: Oficina de Servicio Regional
CSN: Comité de Servicio Nacional	PDCL: Proyecto de Desarrollo de la Confraternidad Latinoamericana
CSR: Comité de Servicio Regional	PE: Proyecto Específico
DR: Delegado Regional	PMCS: Proyecto Multiregional del Cono Sur
DRA: Delegado Regional Alterno	PPPC: Pautas, Políticas, Procedimientos y Comunicaciones
DRT: Delegado Regional Titular	PRH, PRRHH: Panel de Recursos Humanos
EP: El Padrinazgo	PRHZ: Panel de Recursos Humanos Zonal
FCyPQ: Funciona Cómo y Por Qué	PSS: Proyecto Sistema de Servicio
FIP: Formulario de Información Personal	RM: Reserva Mundial
FoAG: Foro de Apoyo a Grupo	RP/RRPP: Relaciones Públicas
FPIC: Fideicomiso de la Propiedad Intelectual de la Confraternidad	RSG: Representante de Servicio de Grupo, Delegado de Grupo
FZ: Foro Zonal	RZ: Reserva Zonal
FZLA: Foro Zonal Latinoamericano	SMNA: Servicios Mundiales de Narcóticos Anónimos
GPE: Guía de Procedimientos Externos	SPH, SxP: Sólo Por Hoy
GPI: Guía de Procedimientos Internos	SS: Sistema de Servicio
GPN: Guía de Procedimientos Nacional	TB: Texto Básico
GPR: Guía de Procedimientos Regional	TD: Tema de Debate
GPTLP: Guías Para Trabajar Los Pasos	TD: Tienda de Delegados
GSL: Guía de los Servicios Locales	TDBC: Toma de Decisiones Basada en Consenso
GSMNA: Guía de los Servicios Mundiales de Narcóticos Anónimos	USN: Unidad de Servicio Nacional
GT: Grupo de Trabajo	VL, VLEVC: Vivir Limpios, El Viaje Continúa
HeI: Hospitales e Instituciones	
IP: Información Pública	

Visión para el servicio en NA

Todos los esfuerzos de Narcóticos Anónimos se inspiran en el propósito primordial de nuestros grupos. Sobre esta base común estamos comprometidos.

Nuestra visión es que algún día:

- Todos los adictos del mundo tengan la oportunidad de recibir nuestro mensaje en su propio idioma y cultura y descubran la posibilidad de una nueva forma de vida;
- Todos los miembros, inspirados por el don de la recuperación, experimenten el crecimiento espiritual y la realización a través del servicio;
- Los órganos de NA de todo el mundo trabajen juntos con un espíritu de unidad y cooperación para apoyar a los grupos a llevar nuestro mensaje de recuperación;
- Narcóticos Anónimos tenga reconocimiento y respeto universal como programa viable de recuperación.

La honestidad, la confianza, y la buena voluntad son la base de nuestros esfuerzos de servicio, y todos ellos dependen de la guía de un Poder Superior bondadoso.

FORO ZONAL LATINOAMERICANO

VISIÓN

Llegar a todos los miembros de NA de Latinoamérica con los proyectos del FZLA.

Establecerse como medio de enlace periódico de todas las regiones miembros del FZLA; reducir la distancia, a través de la difusión y divulgación de la actualidad de cada una de ellas, compartiendo la vivencia de los grupos y sus miembros, sus historias, eventos y proyectos, para fortalecer los lazos que nos unen.

MISIÓN

Promover el intercambio de información, la creatividad, la cooperación y la hermandad.

Incentivar el sentido de pertenencia a la confraternidad a través del conocimiento de las realidades de las regiones, los grupos y sus miembros.

Condensar la información en un producto y ponerlas al alcance de todos los miembros de NA de Latinoamérica en su idioma.

*Unidos sin
fronteras*

AHHSCNA / EEUU - ARGENTINA - BAJA SON / MÉXICO - BOLIVIA -
CHILE - COLOMBIA - COSTA RICA - CUBA -
DEL COQUI / PUERTO RICO - ECUADOR - EL SALVADOR -
GRANDE SAO PAULO - GUATEMALA - HONDURAS - HOW / BRASIL
- MEXICO - NICARAGUA - OCCIDENTE DE MEXICO - PANAMA -
PARAGUAY - PERU - QUISQUEYANA / REPUBLICA DOMINICANA -
RIO DE JANEIRO - RIO GRANDE DO SUL / BRASIL - URUGUAY -
VENEZUELA

NA en la piel

La perspectiva de un tatuador en recuperación

► **Infolatinas: ¿Quieres presentarte y contarnos sobre tu profesión y como fue cambiando en recuperación?**

Miguel Angel: Mi nombre es Miguel Angel. Soy compañero de los grupos, adicto agradecido de estar en recuperación. Desde hace 29 años que soy tatuador. Fui de los primeros en argentina y soy el numero tres en antigüedad como tatuador.

Por mis manos paso mucha gente conocida.

Mucha gente transgresora de la noche, cuando no se tatuaba nadie, cuando tatuarse era para rebeldes.

En esa epoca era para gente que tenía personalidad. Sabias que si te tatuabas ibas a perder trabajos, ibas a tener problemas con tu novia, en tu casa, que no te iban a dejar entrar a la escuela, la policía te iba a meter preso, te iban a rechazar en los boliches de los borrachos, donde supuestamente eras bravo. Ahora se tatúan los que no tienen personalidad (Risas).

Es al revés, quieren formar parte de algo que nunca fueron. La gran mayoría.

Creo que en mi haber tengo hechos mas de 20 mil tatuajes, tranquilamente, reales. Son muchos años en el mundo tattoo.

Empece a tatuar cuando tenia 23 años, ahora tengo 49. Cuando empece a tatuar era algo muy lindo. Una especie de paraíso. Me relacionaba con gente joven,

podía estar con lindas mujeres de mi edad. No me controlaba nadie. Era un ambiente muy transgresor. Y como todo ambiente transgresor, estaba muy vinculado a las drogas y a la noche.

Era muy transgresor el mundo tattoo en esa época.

Despues sin darme cuenta, la misma gente empiezo a llevar para consumir.



Porque te relacionas con uno que consume, y ese te trae a otro que consume y se decían, veni que el tatuador es re loco, tiene una onda barbara, que no pasa nada, que esta todo bien.

Yo trabajaba en un estudio privado, que era un departamento en el que yo vivía y cuando me quize dar cuenta ya tenia mi vida muy armada, muy vinculado el tatuaje con el consumo de drogas. Y ahí empezó todo el desbarranque. Fue un pico muy alto y ahí cai al consumo mal.

¿Cómo pudiste retomar la profesión, o seguirla en recuperación, y como afecto la recuperación en tu profesión?

Yo nunca deje de tatuar. En los 29 años que tengo de profesión, nunca perdí la vigencia. Siempre fui un tatuador de renombre, y siempre me fue bien. Pero me daba cuenta que estaba cada vez mas solo y cada vez peor. Había tenido algo pero lo había perdido. Que no era el talento, ni tampoco la calidad del trabajo.

Y asi fui perdiendo la constancia de trabajar, porque había perdido hasta el lugar de trabajo. Había perdido todo.

“Entonces me acuerdo que llegue a N.A. con una valija de mano y esta misma mochila, con 200 carpetas de dibujos. Y en la valijita tenía un kit de

tatuar”.

Empecé a ir a los grupos. Ahí tuve la suerte de que los compañeros se



empezaron a tatuar y pude muy de a poquito rearmarme con el trabajo. Cuando mi padrino, que me ayudo bastante, me dijo que yo tenía que cambiar TODO, yo le dije que estaba dispuesto a cambiar todo en mi vida, menos tatuar. Y él me dijo, no iba a tener que dejar de tatuar. Y ahí fue cuando yo cambie el chip de trabajo. Y empecé a conocer el submundo de la mañana (RISAS). Había gente que se tatuaba de mañana que no tenía nada que ver con la gente que yo conocía.

Había montado mi primer estudio de tatuajes en recuperación, porque había podido juntar un poco de plata en el primer año de recuperación. Era un localcito muy chiquitito cerca de mi grupo madre.

Me salió de garantía un compañero porque ni mi familia quería ayudarme.

Un día me desperté muy temprano, no me podía dormir, yo estaba viviendo en situación de calle, en la terraza en la casa de mis padres. Y llegue al local a las 7 de la mañana y a las 9 me toca el timbre una mina, y se tatúa, un delfín me acuerdo y yo dije, 'se tatúa la gente a las 9 de la mañana', y no estaban despiertos de la noche anterior. Y ahí empecé a poner un horario de trabajo y desde ahí no pare más.

Gracias a Dios hoy tengo un local muy grande, muy bonito, soy propietario, me lo pude comprar estando en recuperación. Ó sea mi vida cambio muchísimos realmente. La parte del bienestar y económicamente, me cambio muchísimo, y no tuve que cambiar de trabajo, tuve que dejar de drogarme, tuve que cambiar la actitud, eso tuve que hacer.

Contabas que muchos compañeros se hacen tatuajes... ¿Que motiva a un compañero a tatuarse algo de NA?

Yo creo que hay varias cosas que pueden pasar. Todas son reales.

Puede ser la gratitud de



haber encontrado un camino del cual está agradecidos. Lo quieren seguir transitando y quieren tenerlo presente cada día, en su piel cuando se va a bañar y lo lucen como cualquier otro tatuaje,

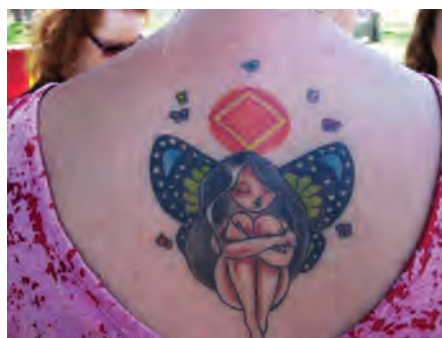
Otros compañeros se lo hacen son porque recaen.

Se tatúan para tener un escudo protector. Para poder tener presente cuál es su camino.



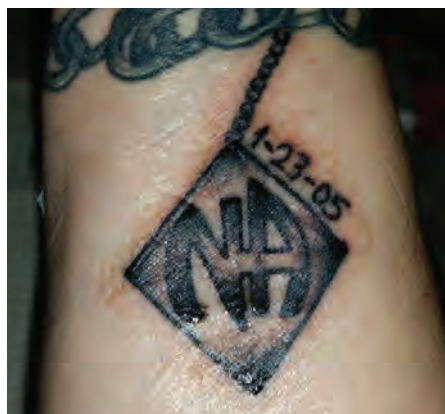
Porque básicamente los tatuajes son marcas de místicos. La mística de cada uno, no importa cual fuere, es nuestra señal, o nuestra luz. Habla de lo que nos gustaría, o lo que nos está gustando. Básicamente son esas las marcas. Originalmente eran marcas ancestrales, místicas, de guerreros, de protecciones, eso es lo que representa originariamente un tatuaje.

¿Alguno en particular te parece que haya sido especial por algún motivo?



No, para mi realmente todos los tatuajes son especiales. Son como los hijos, no es que hay uno mejor. Eso me pasa como tatuador y estando todos los días haciendo muchas piezas de tattoo de diferentes situaciones.

También está el compañero que se hace un tatuaje de N.A. y sigue teniendo un tatuaje con referencia a drogas. Es parte de su vida y la quiere seguir teniendo. No



significa que la quiera seguir consumiendo. Por ahí tuvo una época en la que la paso bien. Yo puedo hablar de mí. Yo no tengo nada ni de drogas ni de N.A tampoco.

¿Te paso de cubrir con algo de recuperación algo de consumo ó representativo de la cárcel?

No. Porque los tatuajes de NA en general no sirven para poder tapar. Porque para tapar tiene que ser algo oscuro, espeso, grueso. Eso sí en mi carrera he tapado muchos tatuajes relacionadas con sustancias. Que bueno son etapas, que se tiene cuando se es joven. A muchos les gusta tenerlas, no me parece mal. Hoy también como tatuador trato de no tatuar mucho a los compañeros. Aprendí con el tiempo que no hay que ni relacionarse con compañeras, y que tampoco hay que hacer negocios con compañeros. No está mal, pero si se puede evitar mejor.

¿Hay cosas que jamás tatuarías?

Nunca digas nunca. Por ahí te puedo decir NO a algo que sea demasiado apolítico, pero también yo tengo que entender que si yo no estoy vinculado sentimentalmente con la persona, es mi trabajo. No te puedo decir nada, porque yo toda la vida me dije que no me tatuaría en las manos, en los pies en la cara y me termine tatuando. Pero la

gente cambia y nosotros somos el claro ejemplo de que la gente cambia. Y hoy te puedo decir, no tatuaría un porro y de repente viene un pibe que se lo quiere hacer porque me dice que a él le gusta hacerlo, ¿que le voy a decir? Y bueno hacetelo, vale tanto y te lo hago, ¿Entiendes? Tiene que ser algo muy oscuro, pero no sé qué sería algo muy oscuro hoy en día, no soy un santurrón, porque yo estoy en Narcóticos Anónimos y vengo de transitar lugares muy oscuros, de vivir cosas muy pesadas y yo tengo que aceptar. Aprendí la aceptación en mi vida, aceptación en el otro y si el otro tiene que vivir su experiencia, que viva su experiencia.

Sabes lo que si no haría: Es cuando viene una pareja de novios chiquitos de 18 -20



años y se quieren tatuar lo mismo. Se quieren tatuar sus iniciales, o el corazóncito entre los dos. Yo pienso para mí, se van a pelear, quizás no, pero es muy probable porque es así la vida. Entonces lo que les propongo es que yo no los tatué ahora, pero si vienen dentro de 10 años con un hijo, les regalo un tatuaje con el nombre del hijo.

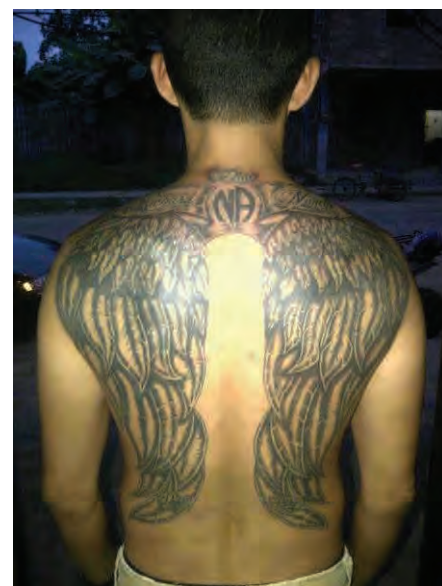
¿Qué sugerencia le harías a un compañero que quiere tatuarse algo, asociado, inspirado en su recuperación?

Que trabaje el programa, que la cosa es de adentro para afuera, no de afuera para adentro, sin dudas. Que se tatúe lo que le diga su corazón, no su cabeza, su cabeza dice "eh yo quiero el logo de NA, Y después lo voy a lucir". Y ¿De que estamos hablando? ¿De que se trata? Es



anónimo, somos anónimos, ¿No? Yo no puedo mostrar mi cara en una revista de N.A. por el tema del anonimato. ¿Para que te vas a tatuar el logo de N.A?. Estas yendo en contra de una tradición. Yo lo veo por ahí, pero bueno, cada uno hace lo

que le parece. Tatúatelo donde quieras. Yo no tengo problemas de decir que soy un N.A. Rompo mi anonimato todo el tiempo. Estoy agradecido, no tengo problemas de laburo, considero que tengo una recuperación estable, que estoy bien. No la tengo ganada, pero va todo bien. Con los años aprendí a no hacérmelo, al principio tenía ganas, pero después entendí que no. ■





COMPARTIRES

"...el poder terapéutico"



Dosis de Humildad

► Pedí ayuda por primera vez en mi vida cuando estaba de rodillas y derrotado. Llegué al programa de Doce Pasos y me encontré con el grupo. Fue algo totalmente nuevo pues compartían ante otros sus vulnerabilidades y eso era tabú para mí. Tenía un ego gigantesco y ponerme vulnerable ante un grupo no era apropiado, creía.

Por mantenerme libre de mis dependencias y porque necesitaba ayuda, lo sabía, yo también me expuse ante el grupo y revelé mis miedos, mis dudas, mis situaciones y también mis éxitos en recuperación.

Esa fue mi primera lección de humildad: yo no puedo pero juntos podemos. Luego vino la otra, "tenía que dejarme guiar". A estas le siguieron muchas otras.

Descubrí con esto que se trataba de "ser

un lápiz en las manos del Poder Superior" para poder servir y que los defectos de carácter eran el principal obstáculo para poder hacerlo. Para sorpresa mía este proceso fue un alivio.

Sí, me costó trabajo ganar humildad y me resistí y luché (y me resisto y lucho aún) pero necesitaba romper el silencio que cargué toda mi vida antes de llegar al Programa de Doce Pasos y aquel loco afán por resolverlo todo solo sin expresar vulnerabilidad alguna, pretendiendo ser todo-poderoso y perfecto. Aquello sí que era el infierno.

La libertad de poder ser tal cual el Poder Superior me había concebido me enamoró. La paz (alivio) que sentí al poner mi vida en manos en manos del Poder Superior no tenía comparación.

Una vez la humildad me reveló la

felicidad que siempre anhelé y descubrir que los defectos de carácter era el obstáculo para lograr más, entonces, ¿cómo no iba a desear salir de ellos? Yo quería matarlos como cucarachas.

Fue entonces que me encontré con que tampoco podía disponer de mis defectos de carácter según mi voluntad sino que aún esto lo tenía que poner en manos de mi Poder Superior :-). ¡Hasta ese punto tenía que entregar!

Es por eso que he aprendido, poco a poco a tolerarme, y de tolerarme a aceptarme un poco más cada día como soy, haciendo lo mejor que puedo y parece ser que de eso se trata. Para toda la vida. De a un día a la vez... ■

Juan P.



Siempre hay una razón

► Hay una razón por la que pasan las cosas, puede que no te guste, puede que sea muy doloroso. pero es lo que sucede y eso será tu experiencia. si con el tiempo aprendes a darle el valor real a lo que te sucede, puede que con el tiempo le ayudara a alguien a seguir hacia adelante. sin importar como sea tu aquí y tu ahora es lo que tienes y es tu tesoro, y debes de compartirlo. ¿porque? Porque todo tiene una razón de ser. No seguimos un camino predeterminado; la vida se nos dio por alguna razón y esa razón es lo que hace

perfecta nuestra vida, cuando estamos dispuestos a compartirla.

TODO SEA COMO SEA TIENE SU LADO BUENO; Y SI PUEDES ENCONTRAR EL LADO BUENO A LO QUE

NO TE GUSTA, TE HARÁ SABIO PARA LOS DEMÁS y a ti te hará sentir que no eres ni mejor ni peor solo un ser humano que sabe ver y aprender de las circunstancias; gracias al programa de NA hoy no somos resultados de las circunstancias hoy podemos elegir ser producto de nuestras decisiones y que

mejor que tomar decisiones de la mano de un Poder Superior y practicando los principios espirituales que hacen que nuestra existencia sea una razón valiosa y un aliciente a seguir avanzando.

Dios a través del trabajo de los pasos cambio nuestra forma de vivir y nosotros a través de nuestros actos podemos cambiar nuestro entorno compartiendo en todo lugar el amor que recibimos a diario en nuestra reuniones. ■

Florito

Caminando limpia y serena

► Hola soy una adicta latina que creció en un barrio popular donde lo más común era ver lo que en los 60 se llamó camajanes, estos personajes eran una mezcla de vagos marihuaneros con estilo, escuchando tangos y viviendo desde el arrabal, puñal en mano y manga doblada a mitad del brazo, zapatillas blancas y patillas cuadradas, con un aroma y un tumbado al caminar que me hicieron sentir que era un ideal llegar a ser así.

"Sospeche desde mi infancia que estaba perdida, siempre llamando la atención, queriendo ser el centro en cualquier reunión"

Me aislaba del mundo pero al mismo tiempo creía que todos me veían. Soñé muchas veces que era recogida, adoptada; fantaseaba con mi muerte y visitaba tumbas. Recreaba mi mente con gigantes, fantasmas y amigos enanos debajo de mi cama.

En mi adolescencia estuve cercana a tendencias de moda, pretendía refugiarme en los libros, en el nadaísmo, hipismo, en autores y bohemios que inspiran mi vida, pero en todo este recorrido me sentía en un túnel sin salida. Cuando consumía me sentía poderosa y luchaba por ideales que finalmente no eran míos, defendiendo mis posturas a costa de la ironía. Competí con una sociedad que siempre creí injusta y machista. Cada día era más fuerte la necesidad de perderme en búsquedas desconocidas, sin sentido.

Pasaron 30 años de mi vida en el consumo sin creer que tenía serios

problemas y cuando un rayo de luz llegó a mi conciencia sentí que debía cambiar y buscar ayuda. Encontré un camino, uno espiritual, yo que estuve tan perdida, me creí atea y totalmente contraria a una familia profundamente religiosa. NA me concedió un nuevo estilo, me invitó en compañía de otros seres como yo, la gracia de trabajar unos pasos, de servir, de tener una madrina que además es una amiga.

Hoy NA y la vida me regalan 10 años y medio y puedo caminar con la frente en alto y tener una perspectiva nueva, sentir la vida tal cual limpia y serena.

Sonia
Colombia

Renovación

► Después de tantos años alimentando los demonios dentro de mí, con las drogas y el alcohol, revolcándome cual animal en el lodo. Me introduzco compartiendo con ustedes, lo débil, egoísta y cobarde que fui. Sin enumerar todo el daño causado que me hice y que hice por varios años... "Ya no recuperados"

Pero, sí renovar las circunstancias vividas, como el GRAN aprendizaje, que la vida me dejó de herencia: disfrutando, superando y afrontando los problemas. NO huir de ellos, como solía hacer antes. Ahora, los afronto.

Aceptando que quizás un camino sin obstáculos no lleva a ninguna parte y que la primera ayuda tiene que venir de mí misma, de mi ser interior.

Viviendo mi vida, en un lejano País, distante de la familia, amigos y compañeros, los cuales solía ver día a

día, han sido mis mejores maestros hoy, tomando el lado positivo de estas circunstancias. Aprendiendo a aceptar, que nada es permanente, y que no aferrándome ni a las cosas ni a las personas, es el antídoto contra el sentimiento de vacío.

No quiero decir con esto que mi vida es todo color rosa...NO...siempre hay y habrán piedras con las que tropiece, pero de estas son las que se alimentan mi alma.

Dando gracias ahora por todo lo que sucede...ya aprendiendo la lección: ¡¡¡Algo positivo hay detrás de todo lo que creo un problema!!! Irónico verdad? pero sí que me funciona. Tratando de no lamentarme por nada.

Y así sucede...dejo pasar el caudal confiando en lo más alto del Universo, mi hermoso papá Dios, como yo lo concibo. Y alguna respuesta siempre la

obtengo...siempre!!!

Tan pronto descubrí la inteligencia creadora, empecé a estar poseída de un nuevo y liberador modo de vivir la vida....Aceptando con amor cada situación, sea cual sea.

Ya no entro en cuestionar nada. HOY, ACEPTO MI PASADO COMO EL MAESTRO QUE ES.

Que debo asumir plenamente toda mi responsabilidad, adquiriendo así el camino hacia la libertad de la RENOVACIÓN. Interiorizando, que es un derecho tener deberes!!!

Y terminé este compartir con una frase del genial Escritor: Albert Camus: " La verdadera generosidad para con el futuro consiste en entregarlo todo al presente"■

Liliana V.



Sereno de tiempo en tiempo

► Soy un adicto, me llaman Guillermo, viviendo limpio y de tiempo en tiempo sereno. Transito el camino de este viaje que se llama recuperación, volviendo a vivir lo que deje de vivir a causa de mi adicción. Descubriendo la dimensión espiritual que trae el proceso de recuperación y finalmente sintiendo plenamente cómo funcionan los principios en todos los aspectos de mi vida.

La tarea, inicialmente era difícil parecía que no existía nada que pudiera permitirme cambiar los patrones que me dejaron la adicción de tantos años y sobre todo el haberme iniciado en las drogas siendo un niño. Esto me dejo a los 35 años, edad en que pare de consumir sintiendo que no había crecido que era un menor emocional con poco o nada de capacidad para afrontar la vida. Los doce pasos fueron la preparación

para aprender una nueva manera de vivir, entre gente que no consumía en un mundo que no conocía. Sin embargo, ya no estaba solo, este maravilloso programa me regalo un Poder Superior que permite que ya mi personalidad no prime sobre los principios y que la conciencia y la capacidad de amar revivieran en mi alma.

El contacto con lo espiritual e invisible nace de la práctica del paso once, es allí donde recupero mi mayor tesoro: mi espíritu y entró en contacto con la voluntad de Dios para conmigo. Un Ser con propósito ,puede enfrentar las más duras pruebas de la vida y en esencia todas las que la literatura plantean han pasado por mi vivir: rupturas emocionales, problemas económicos y la más difícil la muerte de un ser querido y el mensaje es uno solo: no consumas pase lo que pase y veras que pasara.

Recuperar la vida y la capacidad de vivirla, tener esperanza y construir un camino estando limpio es una de las bendiciones que trae la práctica de los doce pasos, la participación activa como miembro productivo y responsable de esta sociedad. A veces mi enfermedad me dice que me convertí en todo lo que alguna vez rechace, pero realmente lo que siento es que soy un milagro y que la silla que sigo ocupando en las reuniones me la dieron por alguna razón. Cuando presto servicio y llevo el mensaje, puedo apreciar que esa fue una de las razones por la que fue la voluntad del Poder Superior que pudiera parar de consumir, perder mi obsesión: que me acompañó 25 años y aprendí que si se puede vivir bien, por eso soy un adicto agradecido que sirve en su región■

Guillermo.



la felicidad de estar limpia

► Hola :Mi nombre es Patty una adicta agradecida. Agradezco al Dios que concibo estar limpia y viva ,y hoy poder compartir este regalo ,hace casi 20 años que un día llegue a un cuarto de narcóticos anónimos,y ese día sentí que esa noche iba a dormir tranquila ,

*venia de las calles
dormía en una
alcantarilla en el río
Medellin*

, este renacer me permitió encontrar mi familia, mis padres mi hermana y mi hija, uno de los tesoros que hoy la vida me da para estar con ella en los momentos que me perdí, estar limpia este tiempo me ha permitido equivocarme, terminar mis

estudios primarios terminar la secundaria ,estar en la universidad sentir este programa día a día, investigar, indagar mas sobre mi vida , mi pasado sanarme como mujer, como madre, como hija como hermana como un todo con este universo y mis preguntas hoy de la vida ya no son porque? si no para que esta sucediendo este suceso? hoy la misión es grande ,hace casi 13 años la medicina me dio un diagnostico medico porto el HIV ,hoy entiendo que fue el regalo mas hermoso que me dio la vida . Para valorar las cosas simples de la vida „los colores de las montañas ,el azul del mar , el invierno ,el verano ,la primavera etc hoy comparto esta historia con mujeres que buscan como sanar desde la vivencia de los pasos ,de la asistencia a las reuniones ,del servicio en narcoticos anonimos del servicio afuera y los mas importante de todo ser humano es encontrar su poder superior , su centro, como lo llamo, esa

fuerza divina que hoy me permite ,juzgar menos ,estar mas despierta ,mas presente ,soltar dejar ir ,enmendar y sanar cada día ,hoy mi salud es perfecta vivo mi programa ,asisto a reuniones ,tengo ahijadas ,comparto con mi madrina soy feliz en la labor que hoy desempeño profesionalmente amo vivir cuido mi salud ,cuido mi entorno y lo mas importante de esta felicidad de estar limpia es que un día me dispuse a encontrar la magia de este programa y hoy lo defino como la quinta esencia MI CENTRO „
UN ABRAZO Y GRACIAS POR LEERME
SOY UNA ADICTA AGRADECIDA, LOS
AMO PROFUNTAMENTE ..■

Patty.

Medellin, Colombia



De la soberbia a la humildad

► Todos necesitamos sentir orgullo para poseer autoestima. El orgullo debe estar basado en la humildad. La humildad es nuestra verdad: incluye defectos y virtudes. El orgullo reconoce limitaciones, capacidad para el error y el fracaso, pero también buenas cualidades, que nos facultan para tener aciertos y obtener éxitos. El orgullo se constituye en autoestima cuando es una valoración adecuada de nosotros mismos.

La soberbia es una sobrevaloración de nuestras capacidades y una negación de nuestras limitaciones. La soberbia no reconoce defectos ni límites, todo lo contrario, insiste con terquedad en que somos perfectos e incapaces de cometer errores. Esta soberbia, es insana, una locura, porque, ¿qué ser humano no posee limitaciones y comete errores?

Yo era muy soberbio. Los Doce Pasos me regalaron humildad. Con el Primer Paso admití que no podía contra mi enfermedad y que mi vida era ingobernable. En el Segundo, contemplé la posibilidad de que algo superior a mí, podría ayudarme y en el Tercer Paso, puse mi vida y voluntad en manos de ese. El efecto de estos tres pasos sobre mi soberbia fue inmenso. A partir de esas sencillas admisiones comprendí que no lo podía todo; que mi vida era el desastre cuando pretendía todo; que necesitaba de otros y; sobre todo, que tenía que dejarme guiar. Nunca antes en mi vida había pensado así.

El proceso continuó con el Cuarto Paso al identificar cuándo había actuado mal. En el Quinto, al admitir mis errores ante otro. En el Sexto, al adquirir disposición para desprenderme de la soberbia y en el Séptimo cuando la entregué. Pero no quedó ahí, pues en el Octavo Paso estuve dispuesto a enmendar el daño que con mi soberbia causé a otros y, en el Noveno Paso, fui persona a persona enmendando mis errores Confieso, que una vez llegado aquí, me sentí pequeño, mínimo e insignificante. Aquella soberbia que antes tenía me pareció estúpida y la reconocí como la causa de infinidad de problemas y dificultades con otros y conmigo mismo.

Sobre todo, la soberbia me privó de la amistad conmigo y con otros. La amistad requiere de la humildad. La humildad nos permite aceptar al otro y a nosotros con defectos y virtudes. La humildad admite errores. Y nos faculta para pedir perdón y perdonarnos cuando nos equivocamos. También la humildad nos hace posible pedir ayudar cuando la necesitamos. La humildad es base para la intimidad con otros y con uno. Por eso yo, soberbio como era, siempre estaba solo y no me conocía.

Me prometí entonces, nunca jamás ser soberbio. Pero la humildad no fue, ni es, fácil de lograr. Una y otra vez, soberbio he vuelto a ser. Sin embargo, ahora poseo el Décimo Paso y, cuando lo práctico, reconozco mi soberbia y rápido puedo

enmendar cualquier daño causado y volver a la humildad (¡siempre duele!).

El Paso Once ayuda a evitar ser soberbios. Bajo la guía del Poder Superior, en un mundo perfecto, nunca erraríamos el camino pero, nuestra capacidad para entregar nuestra voluntad es también limitada y aún bajo su guía y con las mejores intenciones, nos equivocamos. Así volvemos al Décimo Paso, reconocemos nuestro error y enmendamos.

Sirviendo desinteresadamente a otros, en el Paso Doce, sucede lo mismo. No siempre somos desinteresados y nuestra soberbia nos lleva a controlar, insistir en nuestra razón y en tantas otras cosas y nuevamente, ¿dónde terminamos?. ¡En el Décimo Paso! Con el dolor de reconocer que fallamos nuevamente y con una mayor humildad al enmendar.

Este proceso contiene un gran regalo: la intimidad, la compasión y el amor. Primero con uno y luego con los demás. No he conocido una sola persona que habiendo trabajado los Doce Pasos sinceramente y de corazón, no se transforme en un ser más humano, compasivo y feliz y que por otra parte sea un mejor amigo de sí y de los demás. Antes fueron soberbios y hoy sienten orgullo de lo que son gracias al trabajo de los Doce Pasos. ■

José Nelson R.



lo más importante

► Hola, soy una adicta en recuperación de Paraguay que está aprendiendo a vivir sólo por hoy. Me siento muy agradecida de tener un programa espiritual como el que NA me brinda, es todo lo que necesito y más para ser feliz. Desde hace unos días escuché que algunos compañeros hablan con su Poder Superior antes que nada en el día y dijeron que de ahí en más todo salía bien... lo empecé a hacer ni bien me

levantara de la cama y es increíble lo que sucede si le entrego mi voluntad y mi vida a Dios.

Nuevas emociones parecen florecer en mí, observando pequeños detalles de la naturaleza, o del amor fraternal en las reuniones y hablando con mi padrino que con inmensa paciencia y serenidad me escucha. Es increíble el cambio gracias a estar limpios y tener este programa, también el hecho de querer trabajarlo.

Decidí empezar a acercarme más a NA porque mis propias ideas y soluciones no me funcionan, soy terca, soberbia, muy dura conmigo misma y los demás, me ahogo casi siempre en un vaso de agua, y también me costó un poco entender que aquí lo más importante soy yo... lo que doy, lo que hago, lo que estoy haciendo y lo que podría dar y hacer.

Gracias NA por brindarme tanto amor y enseñarme a vivir un día a la vez.

Paraguay

Sin título

► Cordial Saludo. Mi nombre es Mauricio y soy un adicto.

Por muchos años mi adicción me llevo a tocar todos los fondos posibles y en los que más daño me cause fueron en el espiritual, la perdida de la fe en Dios, en la distorsión de mi carácter y mi personalidad generando un sin numero de defectos los cuales generaron una gran frustración y dolor al truncar todos mis sueños y proyectos, destruyendo todo o casi todo lo que quería a su paso.

En recuperación y limpio he tenido que llegar a tocar fondos bien profundos por desobediente, terco, perezoso y por cometer los mismos errores esperando resultados diferentes.

Gracias a ustedes he aprendido de ello y hoy trato que no se haga mi voluntad, si

no la de mi Poder Superior, dentro del proceso la dificultad que más me ha complicado es dejar mi vida y mi voluntad en manos de Dios y la otra piedra en mi zapato es la falta de compromiso conmigo mismo, para trabajar en mis defectos, por la pereza de volver a encontrar lo que no quiero ver en mí, por la falta de acción, por invertir mis prioridades las cuales han cambiado y de nuevo me he dejado en un segundo plano, porque ya no requiero de sustancias para hacerme daño ni esconderme en ellas pero reaparece mi ingobernabilidad y aun cuando no consumo no vivo bien. La diferencia hoy si me descuido no será mucha comparada con el día que llegue a NARCOTICOS ANONIMOS, pero hoy la tengo clara, yo no estoy solo, tengo un padrino, he aprendido mucho, cuento con una amplia ayuda en literatura, y debo retomar el programa haciendo de nuevo los pasos, el inventario, asistir más a grupo, alejarme de todo y de todos los que ponen en riesgo mi recuperación, herramientas que me permitirán volver a vivir mejor.

Hoy tengo 20 años limpio y la verdad no fue fácil llegar hasta este punto, por todo lo que he tenido que vivir en mi proceso de recuperación, pero aprendiendo de los pasos, del padrino, de mis compañeros y

del recién llegado, hoy mi vida es muy llevadera, ya no tengo problemas, tengo dificultades, lo cual es muy diferente y las dificultades no las convierto en problemas ni las magnifico., Gracias al programa de los 12 pasos de N.A., tengo un lindo hogar, tres hijos, dos nietos, un trabajo muy bueno he conseguido compañeros que se han convertido en pilar fundamental en mi vida los cuales quiero como a mis hermanos, hoy realmente soy feliz y continuo solo por hoy aprendiendo a vivir con lo que el poder superior me da, más no con lo que yo quiero que me dé.

“El mensaje es que un adicto, cualquier Adicto, puede dejar de consumir drogas, perder el deseo de consumirlas y descubrir una nueva forma de vida”.

“Hoy mi mensaje es que cualquier adicto que lleve varios años limpio, no tiene por qué sufrir si mantiene activo su proceso de recuperación, practicando los pasos, trabajando con el padrino, asistiendo a reuniones y llevando el mensaje.”

Gracias por la oportunidad de compartir. Gracias NARCOTICOS ANONIMOS.

Gracias PODER SUPERIOR. ■

Mauricio

Hombre Feliz

► Nunca me imagine que el 7 de Julio del Año 2000 al pasar por esa puerta, de un cuarto llena de personas desconocidas solo con un profundo miedo y con muy pocas ganas de vivir y totalmente derrotado seria el día más importante de mi vida. Aún más que el día de mi nacimiento.. Este Día seria el comienzo de mi nueva vida, aquellos desconocidos me dieron el amor y el entendimiento que yo mismo no me podía dar quienes hoy en día son mis hermanos de

Recuperación las horas se convirtieron en días los días en semanas y las semanas en meses y los meses en años de un solo día a la vez ... nunca me imagine que aquel salón de NA llegaría a ser el sitio donde más a gusto me siento. Que pudiera detener la enfermedad de la adicción y que mi recuperación fuese posible una promesa y muchos regalos es lo que NA me ha dado la promesa de no volver al usar y los regalos que por añadidura trae la vida. Mi Agradecimiento

Infinito a Narcoticos Anónimos a mis compañeros a mi padrino. A esa gente que confío en mi cuando ni yo mismo lo hacía. A mi poder superior de haberme llevado aquel día a esa puerta de ese grupo donde comenzó mi vida. ■

**Johnny S.
Venezuela**



Trivia

1. ¿Cuántas personas asistieron a la primera reunión de recuperación de NA?

- a. 22
- b. 6
- c. 17
- d. 31

2. ¿Cuándo se realizó la primera reunión de servicio de NA?

- a. Agosto 1953
- b. Septiembre 1953
- c. Octubre 1953
- d. Febrero 1954

3. ¿Qué significa el punto negro del primer logo de NA?

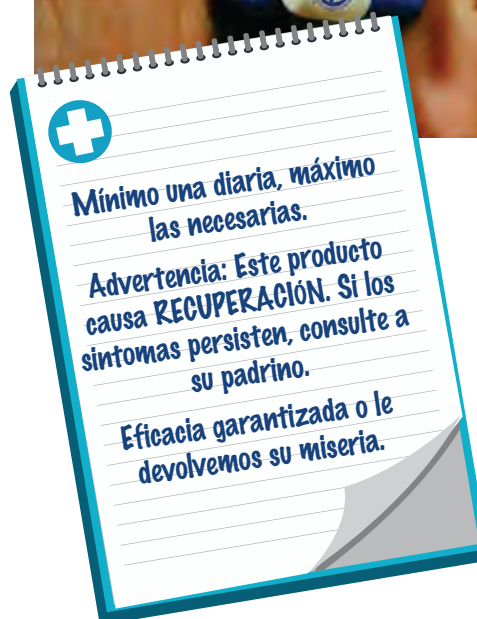
- a. Limpieza
- b. Unidad
- c. Servicio
- d. Dios



la respuesta la encontrarás en la próxima edición
o por email a: infoLatinas@forozonal.org

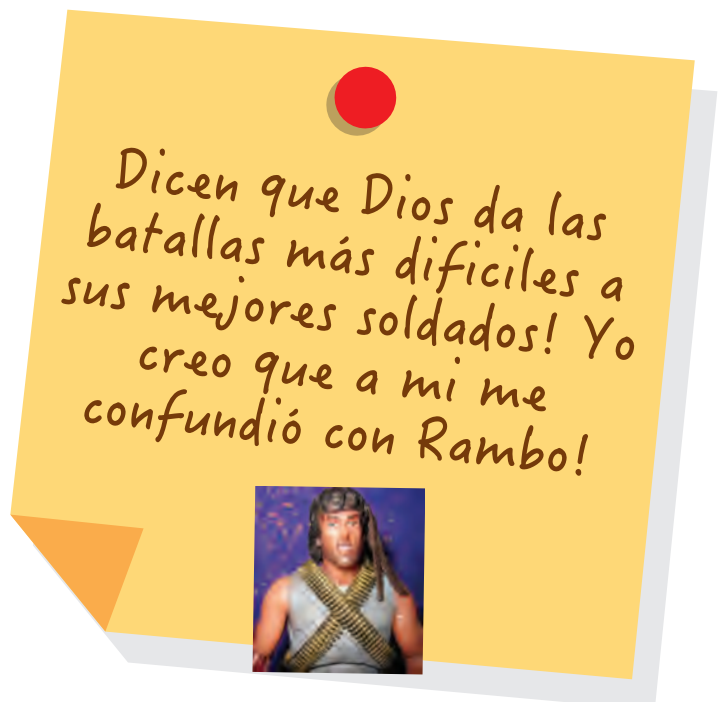


¡Contra la adicción tome Grupocilina!





¡Rendite
Infeliz!





Yo soy tu enfermedad

Odio las reuniones; odio al Poder Superior; odio a cualquiera que tenga un programa.

A todo aquel que entre en contacto conmigo; le deseo sufrimiento.

Permíteme presentarme: Soy la enfermedad de la adicción.

Astuta, Desconcertante, Poderosa. Esa soy yo.

He matado millones y estoy feliz. Me gusta tomarte por sorpresa.

Amo pretender que soy tu amiga y amante.

Te he dado consuelo, ¿no es así?

¿No estaba yo ahí cuando te sentías solo?

Cuando querías morir ¿no me llamaste? Y yo estuve ahí.

Amo hacerte llorar y amo hacerte sufrir.

Mejor aún, amo aturdirte hasta el

punto en que no puedas llorar ni sufrir, no sentir absolutamente nada.

Esa es la verdadera gloria.

Te daré gratificación instantánea y todo lo que te pido a cambio es sufrimiento a largo plazo. He estado ahí para ti siempre.

Cuando las cosas iban bien en tu vida, tú me invitaste.

Dijiste que no te merecías esas cosas buenas y yo fui la única que estuve de acuerdo contigo.

Juntos pudimos destruir todo lo bueno en tu vida. La gente no me toma en serio.

Ellos toman en serio a los ataques cardíacos, los infartos y la diabetes.

Más de lo que me odias, yo odio al que tiene un programa de 12 pasos.

El programa, las reuniones y el Poder Superior me debilitan y no puedo funcionar de la manera que acostumbro.

Entonces debo permanecer quieta: no me verás, pero estoy aquí, creciendo más grande que nunca.

En tanto tú existas yo viviré y en tanto tú vivas yo existiré.

Pero estoy aquí y hasta que nos volvamos a ver (si nos volvemos a ver) te deseo muerte y sufrimiento.

Fuente:

Revista Semestral Española #10

www.narcoticosanonimos.es

Sálvese quien quiera

La mente de un trágico asesino, los sentimientos de un niño con el alma de poeta,

las emociones disparadas como una extravagante feria en algún extraño país,

la mirada extraviada y las manos inquietas, los pies empantanados,

el corazón podrido de latir, el hígado hecho pedazos,

los pulmones llenos de neblina y un espíritu adormecido que clama por vivir...

que vive, que aprende, que sueña y que momento a momento despierta...

que ve hacia afuera sólo para entender una vez más que la respuesta está adentro

¿Quién es un adicto?

Anónimo



Calendario de Convenciones

Febrero

13 al 15 IV Convención Regional NA
Baja Son

13 -15 X Convención Metro Área de
Habla Hispana, Nueva York

Abril

10 al 12 XI Convención de Área,
Baja Cachanilla, Baja California

Mayo

1 al 3 XVIII Convención Regional
NA Chile

22 al 24 XXI Convención Regional
NA Perú

29 al 31 XXXIII Convención Regional
NA España

Junio

11 al 14 36ª Convención Mundial de NA,
Río de Janeiro, Brasil

Julio

17 al 19 X Convención de Área
Coahuila, México

24 al 26 XVI Convencao Carioca
de NA, Brasil

31 al 2 de agosto XIV Convención
Regional México Occidente

Agosto

7 al 9 XXVI Convención Regional
Del Coquí / Puerto Rico

Octubre

10 al 12 24ª Convención Regional
NA Colombia

16 al 18 XVII Convención Regional
NA Chile

22 al 25 XX Convención Regional
NA Costa Rica

Noviembre

6 al 8 XII Convención Latinoamericana
de NA, Tijuana, México

26 al 29 1ª Convencao Regiao RJ, Brasil

**Para más información de las
convenciones Latinoamericanas
contactar a los Delegados de
cada Región.**

SE BUSCAN
Miembros interesados en pertenecer al
GRUPO DE TRABAJO PPPC
(Pautas, Políticas, Procedimientos,
Comunicaciones) - FZLA

Únete a algún Grupo de
Trabajo.. el servicio me
hace sentir valioso.

★ **Para más información**
Contactar al Coordinador de
este GT : Valentín,
procedimientos@forozonalatino.org

SE ENCARGA de recopilar, archivar,
ordenadamente, ajustar,
cambiar, modificar y mantener
actualizadas, todas nuestras
guías de servicios de NA del
FZLA, de acuerdo a lo aprobado
por todo el FZLA, así como de
proponer la creación e
implementación de nuevos
manuales de NA del FZLA, que
reúnan las experiencias
prácticas de los GT's y PE's o
PD's / PDCL's del FZLA, para
crear cada uno de sus
documentos internos de trabajo,
siempre y cuando sea necesario.

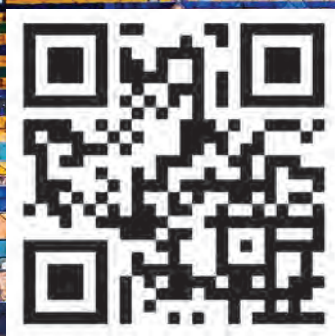
TAMBIEN le facilita a todas las
regiones o comunidades de NA
del FZLA, cualquier tipo de
información que ellas requieran,
en relación a estos temas.

FORO ZONAL
Latinoamericano
Unidos sin fronteras
Pagina web :
www.forozonalatino.org

Cuando tengan definidas las fechas de
las Convenciones enviarlas a la lista del
FZLA, para que sean publicadas en la
cartelera.



FORO ZONAL LATINOAMERICANO



¿SABÍAS QUE MÁS DEL 95% DE LAS PERSONAS QUE SE PREINSCRIBEN A LAS CMNA LO HACEN EN LÍNEA?